



ROUBLES TOMAC
à la Maison
d'ulcères d'estomac causés
par l'acidité, estomac acide, consti-
pation après les repas, douleurs
de tête, indigestion, etc., sont
guéris par ce remède.
COMPRIMÉS CANADIEN
pour l'équilibre chimique
du sang et ainsi des maux et des troubles
de la digestion — vous pouvez man-
ger ce que vous voulez sans crainte
de troubles de la digestion et de
la constipation.
LAN VON CO.
Sécurité - Windsor, Ont.

Chronique de la Crèche

La voiture chiffrée

Amis lecteurs, le grand Concours de la voiture chiffrée bat son plein dans le diocèse de Québec. Quatre-vingt-dix pour cent des paroisses ont donné dans ce mouvement charitable et les réponses arrivent innombrables déjà et diverses, comme il fallait s'y attendre. Car, s'il paraît simple à première vue, le travail est extrêmement compliqué. Cela ne vous surprend pas. On n'offre pas une voiture de \$850.00 comme première récompense et toute une multitude de prix majeurs et mineurs pour la solution facile d'un problème insignifiant. D'autre part, des gens de tout âge, de tout sexe, de tout diocèse et même de toute langue peuvent concourir.

Sur une voiture couverte de chiffres, de 1 à 9, de chiffres cubités, enchevêtrés, enlacés, il s'agit de trouver réponse à trois questions:

1. Quelle est la somme des chiffres inscrits?
2. Combien de fois apparaît le chiffre 9?
3. Des chiffres pairs ou impairs, lesquels sont en pluralité?

On participe au concours en achetant l'indispensable formule officielle: On y trouve la liste détaillée des prix et donateurs; 2. cinq aspects photographiés de la dite voiture chiffrée; 3. les conditions du concours.

Envoyez quinze sous, par la poste, à La Crèche-Concours, 680 Chemin Ste-Foy, Québec, et vous recevrez par retour du courrier, la formule magique grâce à laquelle peut-être vous ferez un pas dans la voie de l'aisance.

Le concours finira en novembre. Vous aurez donc le temps de faire votre calcul à loisir et à tête reposée.

Mais pourquoi ce concours? Parce que les années sont dures, que la Crèche voit ses berceaux encombrés et son portefeuille vide. Pourquoi ce concours? Pour donner à chacun, homme ou femme, l'occasion de contribuer, ne fût-ce qu'une fois, les trois simples repas quotidiens de l'enfant privé de tout bien, privé de parents, privé de famille, privé de caresses, privé d'affection, privé de hochets, privé de douceur, privé de considération, privé même d'aimer selon l'élan naturel de son tendre cœur. Pourquoi ce concours? Pour empêcher que s'accroisse le fardeau des Religieuses du Bon-Pasteur, si pitoyables aux malheureux et aux déshonorés.

Nos populations se montrent extrêmement généreuses, et il faut les en louer, pour l'Oeuvre de la Sainte-Enfance, qui pourvoit aux enfants païens délaissés; les enfants canadiens délaissés n'auraient-ils pas aussi leur place au cœur des mêmes charitables bienfaiteurs?

Les enfants qui ont leurs parents ne seront-ils pas heureux de faire quelque sacrifice et quelque propagande en faveur des enfants qui n'ont pas de foyer?

Pitié, charité, amis lecteurs, pour les petits abandonnés de la Crèche St-Vincent-de-Paul!

V. GERMAIN, ptre.

En attendant que les mœurs aient été

Ne manque jamais de l'aider

"Souffrant terriblement de troubles digestifs je fis l'usage de toute sorte de remèdes qui, pour le mieux, ne me procurèrent qu'un soulagement temporaire. Toutefois, le Novoro du Dr Pierre n'a jamais manqué de m'aider; j'en prends une dose le soir et je me porte bien tout le jour suivant," écrit M. August Heller, de Syracuse, N. Y. Cette médecine de confiance extraite de plantes stimule les fonctions de l'estomac, améliore l'appétit et la digestion et facilite l'action de l'élimination. Seuls les agents locaux désignés par Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill., peuvent la fournir. Livré exempt de douane au Canada.

Concours de ponte Canadien

47. SEMAINE

Le résultat global de la ponte au cours des sept derniers jours est un peu inférieur à celui de la semaine précédente. On signale deux poules de plus parmi les inactives. Toutes les colonies figurent sur la liste de ponte. Le pourcentage de la ponte à 46.4% est au même taux que l'an dernier.

Le rendement des meilleurs parquets de la semaine n'est pas si élevé que d'habitude. Nous donnons ci-après les trois plus forts:

Parquet Points Oeufs

28—L.B., W.S. Hall	53.7	49
17—R.B., Clifford Wells	50.1	49
6—R.B., A.J. Urquhart	49.4	42

Il n'est pas survenu de changement dans l'alignement des six premières colonies du concours. Les pointages sont comme suit:

28—L.B., W.S. Hall	2265.9	2103
19—R.B., G.W. Grant	2204.7	2122
10—R.B., W.S. Hall	2104.0	2083
9—R.B., P. Teasdale	2092.7	2065
32—L.B., Manor Farm	2040.6	1871
34—L.B., W.W. Bromby	2028.6	1984

Il n'en a pas été de même pour les meilleures ponduses du concours, notons les changements survenus parmi les six premières:

108—R.B., W.S. Hall	278.8	255
199—R.B., G.W. Grant	272.3	231
332—L.B., G.S. Taylor	272.1	235
86—R.B., A.J. Urquhart	269.2	229
200—L.B., G.W. Grant	269.1	229
61—R.B., A.J. Urquhart	267.0	224

	Oeufs	Points
1 W. S. McCall	931	900.8
2 H. F. Morren	1557	1614.0
4 Sta. Exp. La Ferme	2036	2131.6
4 Sta. Exp. Kapuskasing	1929	2022.5
5 Sta. Exp. Kapuskasing	1821	1780.4
6 A. J. Urquhart	1708	1933.5
7 R. W. Kettles	1740	1713.0
8 W. A. Sanson	1772	1601.9
9 Frank Teasdale	2065	2092.7
10 W. S. Hall	2083	2104.0
11 Kenneth Slacer	1752	1920.4
12 H. G. Mitchell	1761	1821.6
13 J. H. Thompson	1396	1618.8
14 G. A. Robertson & Son	1797	1776.5
15 Jas. M. Biggar	1630	1676.3
16 Cobourg P. Farm	1128	1260.6
17 Clifford Wells	1746	1835.2
18 M. Shantz & Sons	1702	1629.8
19 G. W. Grant	2125	2204.7
20 H. T. Blanchard	1532	1583.7
21 Gordon Duncan	1935	1720.4
22 Sta. Exp. Ste-Anne	1523	1393.0
23 A. P. R. Dunlop	1595	1638.2
24 M. C. Wallace	1701	1661.5
25 Mrs. C. H. Moore	1837	1864.4
26 Manor Farm	1420	1412.3
27 H. & A. Liebler	1390	1449.2
28 W. S. Hall	2103	2265.9
29 Philip Heinrich	1236	1312.5
30 Alex. McLean	1208	1182.6
31 R. Haycock	1379	1237.7
32 Manor Farm	1871	2040.6
33 G. S. Taylor	1575	1625.8
34 W. W. Bromby	1984	2028.6
35 Lockerby Lea P. Farm	1459	1337.0
36 R. J. Penhall	761	792.0
37 J. G. Tweedle	1556	1523.6
38 Reliable P. Farm	1770	1973.9
39 Port Hope P. Farm	1444	1516.1
40 Grant Balf	1366	1318.8
41 Jas. M. Biggar	761	792.0
42 C. H. Miller	1233	1302.3
43 H. L. Zummach	856	765.9
44 J. C. Redhead	1442	1523.9
45 J. D. Robinson & Sons	1483	1530.5
46 F. Exp. Ottawa	1822	1813.0
47 F. Exp. Ottawa	1621	1613.0

réformées, nous devons sauver les petits enfants nés de la surprise ou de la passion coupable, sauver surtout leurs âmes et celles des malheureuses mères qui leur ont donné le jour.

Lorsque le Sauveur, devant la femme adultère, eut provoqué les prétendus justes de son entourage à jeter la première pierre, il ne resta plus, dit saint Augustin, qu'une grande miséricorde en face d'une grande misère. La miséricorde est notre rôle. Voilà pourquoi à tout prix, il nous faut soutenir l'œuvre de la Crèche.

J. M.-RODRIGUE, CARDINAL VILLENEUVE
Archevêque de Québec.

ADOPTIONS: 43 en ce mois, 216 depuis janvier.

AUMONES: Par visiteurs, \$33.25; par courrier, \$19.00.

Par versements de berceaux: \$35.00. Don d'un prêtre décédé: \$100.00.

GRATIS AUX INVENTEURS
NOUVEAU "MANUEL DE L'INVENTEUR"
ENVOYÉ SUR DEMANDE
ÉCRIVEZ-NOUS AUJOURD'HUI
ALBERT FOURNIER
9321 RUE STE CATHERINE E. MONTREAL

CONCOURS DE PONTE DE L'OUEST DE QUÉBEC

Semaine finissant le 25 septembre 1934

Sous la direction de la Station Expérimentale

DOMINION DE LENNOXVILLE

Propriétaires	Race	Total oeufs	Total points
1 H. R. Drew	P.R.B.	1934	2077.7
2 H. R. Drew	"	1632	1727.7
3 W. M. Oliver	"	1549	1686.3
4 C. R. Waldron	"	1535	1658.6
5 Mrs. Alex. MacKay	"	1751	1799.5
6 Taylor Bros	"	1177	1231.6
8 J. G. Tweedle	"	1618	1764.0
9 J. M. Scott	"	1575	1628.0
10 Ormstown Couvoir Co-opératif (W. W. Elliot)	"	1523	1706.8
11 Mrs. L. H. Parker	"	1696	1669.7
12 Papineau Couvoir Co-opératif (Etienne Rioux)	"	1890	1991.5
13 Exp. Sta. La Ferme	"	1929	2043.5
14 Exp. Sta. Lennoxville	"	1875	2032.9
15 W. W. Bromby	L.B.C.S.	2087	2139.6
16 W. W. Bromby	"	1919	2096.3
17 W. M. Oliver	"	1881	1913.5
19 C. O. Drummond	"	1669	1871.5
20 C. D. Calder	W.B.	1642	1598.8

30902 32628.5

CONCOURS DE PONTE DE L'EST DE QUÉBEC

Semaine finissant le 25 septembre 1934

Sous la direction de la Station Expérimentale

STE-ANNE DE LA POCAITIÈRE, QUÉ.

Propriétaires	Race	Total oeufs	Total points
1 Taylor, G. S.	L.B.C.S.	2261	2470.2
2 Calder, C. D.	"	1223	1137.3
3 Bromby, W. W.	"	1941	2183.8
4 Sta. Exp. Ste-Anne, Qué.	P.R.B.	2140	2173.8
5 Porier, J.-Alphonse	"	1873	1728.0
6 Couv. Coop. Bonaventure	"	1717	1645.6
7 Slacer, Kenneth	"	1801	1875.8
8 Couv. Coop. Vaudreuil	"	1544	1524.6
9 Couv. Coop. Laval	"	1497	1558.8
10 Couv. Coop. St-Augustin	"	1774	1633.3
11 Couv. Coop. des Cèdres	"	1727	1791.5
12 Couv. Coop. St-Raymond	"	1169	1214.1
13 Couv. Coop. L'Épiphanie	"	1299	1493.9
14 Letendre, J.-W.	"	1584	1516.3
15 Couv. Coop. Montmagny	"	1502	1697.8
16 Couv. Coop. St-Jacques	"	2133	2440.2
17 Sta. Exp. Kapuskasing, O.	"	1676	1675.9
18 Sta. Exp. La Ferme, Qué.	"	1970	2051.9
19 Sta. Exp. Ste-Anne, Qué.	"	2044	2148.3
20 Sta. Exp. Ste-Anne, Qué.	"		

34775 35849.8

OCCASION No 2



Articles utiles et excellents pour quelques sous. Contient une bague plaquée or de fantaisie, un paquet de coupons de soie, un lot de soie à broderie, dé en aluminium.

Épingle de collet et épinglette de cravate cannée. Le tout port payé, seulement 10 cents. Adresse:

BUCHANAN & CO., City Hall Station, Boîte 1152, New-York City, N. Y.

Maux de tête Catarrhaux

Catarrhe du nez et de la gorge—
Surdité—Bruits dans les oreilles



La tête est la partie la plus importante de notre être, et il est malheureux qu'un mal de tête catarrhal quelconque vous rende misérable, car la réaction se fait sentir dans tout le corps.

Si vous contractez le rhume facilement — si vous êtes continuellement obligé de vous moucher et de dégager votre gorge du mucus — si vous avez une sensation d'obstruction dans le nez et les oreilles — si vous avez des accès de mauvaise haleine — si la gorge vous pique et est au vil — si vous avez des attaques de surdité ou des lourdeurs dans les oreilles, si les oreilles vous bourdonnent, il est grand temps que vous commenciez à faire quelque chose pour votre tête.

CONSEIL GRATUIT

N'aimeriez-vous pas savoir comment votre tête peut être débarrassée du catarrhe? Si oui, signez ce coupon et mettez-le à la poste.

Ce Coupon

donne droit aux lecteurs de ce journal à une consultation gratuite sur le catarrhe.

Nom au long: _____

Adresse: _____

Vous recevrez des conseils pratiques basés sur 49 ans d'expérience dans le traitement des affections catarrhales du nez, de la gorge et des oreilles. Écrivez-nous maintenant pour savoir s'il y a une raison pour que VOTRE tête ne soit pas la propriété d'une personne heureuse, débarrassée du catarrhe, comme des centaines d'autres. Écrivez en français ou en anglais.

LA METHODE SPOULE,

526, Cornhill Building, Boston, Mass.

"Pour les fils de cultivateurs"

Comme par les années passées, l'Orphelinat Agricole de St-Ferdinand, ouvrira ses portes aux fils de cultivateurs désireux de s'instruire. Les classes commenceront le 2 novembre, pour se terminer le premier mai. Les cours d'agriculture sont donnés par un instructeur diplômé, les cours de français, d'anglais et de comptabilité par des prêtres séculiers. Pour plus de renseignements, s'adresser à M. le Directeur de l'Orphelinat Agricole de St-Ferdinand, Mégantic.

LA MUTUALITÉ PAIE

Mr. William Leak
de Toronto, Ont.



M. Leak détient la plus vieille police d'assurance mutuelle sur la vie (Plan ordinaire sur la vie, \$1000, prime annuelle \$18.90) il est enthousiasmé des résultats.

Chaque année les primes annuelles ont été réduites par le dividende, et, fait notoire à signaler, durant les six dernières années les dividendes ont excédé les primes.

"Mutual Achievements" (Succès de la "Mutual") un livre contenant des exemples remarquables sur l'habileté de la mutualité à réduire le coût de l'assurance-vie, sera envoyé sur demande à Dépt B4.

MUTUAL LIFE OF CANADA

Waterloo Ontario

Occasion A 1

NOTRE PAQUET A 1 VOUS CHARMERA

Essentiel usuel de pièces de soie fantaisie, ou broderie de soie, épingle à manchette, jonc d'alouette, boucles d'oreilles ou boutons assortis et fleur-épingles. Prix 12 cents.

Lace Co., Dépt. T. Orange, N. J.